

# Flash FFAM N° 79 - 20janvier 2009

Secrétariat – Rouffiac, 48000 SAINT-BAUZILE (Lozère)

☎ : 04 66 47 00 54 - ✉ : [ffam@moulinsdefrance.org](mailto:ffam@moulinsdefrance.org) 🌐 : [www.moulinsdefrance.org](http://www.moulinsdefrance.org)

Publication périodique<sup>1</sup> de la FFAM destinée à l'information des responsables des associations adhérentes et aux membres de la Section des Membres Individuels.

**Les Flashs sont disponibles en ligne sur le site FFAM**

<http://www.moulinsdefrance.org/flash.pdf>

## EDITORIAL

En ce début d'année 2009, la période des vœux est passée, aussi je me permettrai seulement de vous rappeler les échéances majeures de cette année qui vient tout juste de commencer...

Le Congrès d'abord, n'attendez pas pour vous inscrire, nous enregistrons chaque jour de nouvelles inscriptions, la Touraine affichera vite complet ! Le Congrès étant aussi l'occasion de l'Assemblée générale des adhérents, date majeure dans la vie de la FFAM comme dans celle de toute association, chaque association doit penser dès maintenant à déléguer un responsable, si le président n'envisage pas de venir en personne. La Journée nationale des moulins aura lieu le dimanche 14 juin, faites redescendre l'information vers vos adhérents, regroupez les inscriptions, et transmettez le tableau au plus tard le 31 mars. Le concours « Nos moulins ont de l'avenir » est reconduit, c'est l'occasion de valoriser des restaurations ou des animations, demandez le dossier adéquat...

---

<sup>1</sup> Responsables d'associations, vous êtes non seulement autorisés à reproduire ces informations sur votre propre bulletin... vous y êtes même fortement encouragés !

Toutes ces infos sont en ligne sur le site de la FFAM [www.moulinsdefrance.org](http://www.moulinsdefrance.org). De votre côté utilisez vos supports de communication habituels, n'oubliez jamais que notre structure est pyramidale, et que la FFAM n'intervient pas directement auprès des adhérents des associations dont vous êtes les interlocuteurs privilégiés. Le présent flash a donc vocation à être un outil pour vous, et les infos qu'il contient sont destinées à vous aider à alimenter bulletins, site, etc. Il en est de même pour toutes les infos que nous vous communiquons ponctuellement en temps réel. A l'inverse, n'oubliez pas de nous envoyer 2 exemplaires de votre bulletin, ainsi que des nouvelles des moulins de votre région, échangez avec les associations voisines ou plus éloignées, vos expériences sont susceptibles d'intéresser d'autres passionnés, partageons-les...

Une dernière chose... si vous ne l'avez pas encore envoyée, pensez à votre cotisation 2009 !

A tous, responsables d'associations, correspondants départementaux, membres individuels ou non, propriétaires d'un moulin ou non, j'adresse mes félicitations pour votre implication et mes remerciements pour votre aide. Vous pouvez compter sur le soutien des membres du conseil d'administration. C'est tous ensemble que nous parviendrons à faire reconnaître les droits de nos moulins, c'est tous ensemble que nous poursuivrons le chemin tracé par nos aînés vers la sauvegarde de nos moulins, et que nous pourrons espérer ouvrir la voie aux plus jeunes... car la relève est une question qui se pose dans nombre d'associations.

Bien amicalement,

Annie BOUCHARD

## NOUVELLES DE LA FFAM

1. **Le prochain bureau** aura lieu le 24 janvier à Paris.
2. **Prochain CA** le 14 mars à Paris.

**Appel à cotisation FFAM pour 2009, Responsables d'ARAM et d'ALAM, Pensez-y !** la base de calcul est le nombre d'adhérents ayant cotisé à votre association en 2008, il n'est donc pas nécessaire d'attendre votre AG 2009... vous faciliterez ainsi le travail du trésorier et du secrétaire.

**La Journée nationale des Moulins aura bien lieu le dimanche 14 juin 2009**

**Questionnaire** : à remplir en ligne sur <http://www.moulinsdefrance.org/jdm.swf> (page 5), l'imprimer pour retour à la FFAM. Les responsables d'associations sont invités à le remplir, mais aussi à le diffuser sur leurs propres outils de communication (bulletin (pour ceux qui n'ont pas le Net), site, etc.), en particulier à tous leurs adhérents participants habituels ou occasionnels de cette manifestation, et à veiller au retour chez A. Lacour 36 rue de la Chaudière 91370 Verrières-le-Buisson, ou [journeesmoulins@moulinsdefrance.org](mailto:journeesmoulins@moulinsdefrance.org)

**La Journée nationale des Moulins 2009 se tiendra le dimanche 14 juin 2009 en partenariat avec Journée de Patrimoine de Pays** sur le thème « Toits, Tours, Clochers...Patrimoine en hauteur ».

Les inscriptions se font par l'intermédiaire des associations affiliées qui assureront la saisie informatique et transmettront le fichier à André Lacour [journeesmoulins@moulinsdefrance.org](mailto:journeesmoulins@moulinsdefrance.org) **Les bulletins d'inscription** sont téléchargeables sur le site web de la FFAM <http://www.moulinsdefrance.org/JPPM2009.pdf> En sus du dossier JPP vous recevrez des dépliants FFAM, et des affiches non pliées seront distribuées gratuitement au Congrès = **pensez à réserver la quantité souhaitée** (à raison de 5 environ par site ouvert).

**CONGRES 2009 du 1<sup>er</sup> au 3 mai, inscrivez-vous, nombre de places limité** (Indre-et-Loire), A Joué-les-Tours tarif de base 250 € hors options et hors prolongations (prolongation possible lundi 4). Accueil vendredi 1<sup>er</sup> mai à Marnay-Azay-le-Rideau à partir de 13h30. AG de la FFAM dimanche matin 3 mai. Programme détaillé et Bulletin d'inscription en ligne sur [www.moulinsdefrance.org/congres.swf](http://www.moulinsdefrance.org/congres.swf)

**Revue Moulins de France 2009**, Rappel tarif adhérents FFAM inchangé 15,50 € jusqu'au 31 mars  
Attention ! les membres des associations ne reçoivent pas d'appel à réabonnement par la FFAM, la gestion des abonnements couplés à l'adhésion à l'association est le seul moyen permettant d'assurer le renouvellement des abonnements, et l'arrivée de nouveaux abonnés. Précisez à vos adhérents domiciliés hors de France métropolitaine le montant du supplément pour les expéditions « étranger ».

**Participez à l'épopée ! Certaines associations n'ont toujours pas renvoyé leur historique...**

Pensez aussi à une courte biographie des personnages marquants de l'association, et à la liste des associations locales adhérentes de votre association. Pour plus d'informations s'adresser à André Coutard, rédacteur de la FFAM 6 rue Compain Laurent 72000 Le Mans [andre.coutard@wanadoo.fr](mailto:andre.coutard@wanadoo.fr)

**Moleriae** Le prochain Conseil d'administration est concoqué pour le vendredi 20 février à Seine-et-Marne.

## PUBLICATIONS DE LA FFAM

**Souscription de la médaille Saint-Winoc, patron des meuniers**

<http://www.moulinsdefrance.org/Souscription.pdf> souscription 35 € l'unité jusqu'au 15 mars 2009 (40 € après cette date). A retirer lors du congrès ou Port 8 € envoi en recommandé (étranger nous consulter).

**Les timbres « édition spéciale congrès FFAM 2008 »** Quelques planches (10 timbres tarif normal 20g à validité permanente) sont encore disponibles à la vente au prix de € 11 la planche hors port. Cette opération sera renouvelée pour les congrès futurs.

**Rappel : Les associations peuvent se procurer les ouvrages édités par la FFAM à un tarif rétrocession** (minimum 5 exemplaires), liste et tarifs sur demande [ffam@moulinsdefrance.org](mailto:ffam@moulinsdefrance.org)

## MANIFESTATIONS

**Amis des moulins d'Ile-de-France "La Juine, la Rivière et l'homme"**, exposition conçue et réalisée par l'association SAINT VRAIN et Son Histoire. Salle Saint Antoine, 22 rue Saint Antoine à ETAMPES. Du vendredi 30 janvier 2009 au lundi 2 février 2009 inclus, entrée gratuite. Vernissage le 30 janvier, en présence de la Présidente FFAM.

'Moulins à marée d'Europe occidentale', exposition organisée dans le cadre d'un projet coordonné par l'Ecomusée de Seixal (Portugal), avec le soutien du programme Culture 2000 de la Commission européenne, continue le tour de l'Europe. Demandes de réservation pour après le 20 octobre 2009 à faire dès maintenant. Plus d'information dans le site web [www.moinhosdemare-europa.org](http://www.moinhosdemare-europa.org)

## PARTENAIRES

### **Concours *Nos moulins ont de l'avenir*, Fondation du Patrimoine, Edition 2009**

Date limite de dépôt des candidatures 1er mai 2009. Le jury se réunira courant mai. Dossier **Animation** ou dossier **Restauration exemplaire** selon la catégorie dans laquelle vous souhaitez concourir (**choix à faire au moment de l'inscription**). Le règlement du concours est annexé au bulletin d'inscription. Les candidats 2008 malchanceux peuvent présenter à nouveau un dossier, dans la mesure où ils remplissent les conditions. Bulletins (règlement en annexe) à télécharger <http://www.moulinsdefrance.org/ffam/actualites.html>  
Contact Maurice Durand, 15 rte de la Gare, 18320 Torteron. Tél. 02 48 76 02 45 [ffam@moulinsdefrance.org](mailto:ffam@moulinsdefrance.org)

**TIMS**, excursion mid-term en république tchèque du 28 août au 6 septembre. L'excursion étant complète, les inscriptions sont enregistrées sur liste d'attente.

**Du pain pour les hommes : l'archéologie des moulins et du broyage**, École anglaise de Rome, 4 - 8 novembre 2009. D. Peacock and D. Williams, University of Southampton [dpp@soton.ac.uk](mailto:dpp@soton.ac.uk) [dfw@soton.ac.uk](mailto:dfw@soton.ac.uk)  
Un colloque sur les moulins et les meules se tiendra à l'école anglaise de Rome en novembre 2009. Il fait suite aux colloques de La Ferté-sous-Jouarre (2002) et de Grenoble (2005) dont le succès fut immense. Toutes les informations détaillées et bulletins d'inscription seront diffusés en janvier. La session s'ouvrira le 4 novembre au soir par un exposé fondamental du Professeur Alain Belmont, et se poursuivra pendant deux jours de communications et de présentations de posters. Une excursion à Ostie (cité portuaire de la Rome Antique) pour voir les boulangeries romaines est prévue, ainsi que (si possible) la visite d'une des carrières de meules d'Orviato.

Le colloque suivra le schéma établi à La Ferté et à Grenoble et celui proposé pour le colloque de Mayen qui s'est déroulé cet automne, avec les thèmes élargis suivants : Carrières de meules antiques, médiévales et récentes. Qualité, production et commerce des moulins à mains et des meules. Utilisation des meules...

Une demi-heure maximum sera accordée à chaque communication. Si le nombre de contributions excède le

temps disponible, une sélection pourra être faite. Les exposés restants pourront être présentés sous forme de posters. Langues : anglais, italien, français et allemand.

## LECTURES

**Légendaires moulins à eau aujourd'hui disparus, du triangle d'or Toulouse, Montauban, Albi**, P. Mercié  
Favorisé par ses puissantes rivières, comme la Garonne et le Tarn, le sud-ouest eut de nombreux moulins à blé hydrauliques. Traversées par ces cours d'eau, les villes de Toulouse Montauban et Albi, composant le triangle "dit rose ou rouge", furent autrefois pourvues d'une multitude de ces moulins. Les plus importants furent les célèbres moulins du Bazacle et du Château Narbonnais connus de l'Europe entière. Reconstituée à base d'archives, dont une partie importante est inédite, l'histoire d'une soixantaine de moulins, se déroulant du XI<sup>e</sup> siècle jusqu'à nos jours, est contée dans ce livre avec force détails et anecdotes, qui les font revivre. Au gré des divers récits, l'auteur, ancien meunier, nous fait entre autres partager ses nombreux souvenirs personnels ou familiaux. Dans une société en pleine mutation, un enrichissant et passionnant retour vers notre passé ! Une redécouverte de nos racines ! Livre format 24 x 17 cm, 368 pages avec plus de 420 illustrations. Couverture couleur, pelliculée et à rabats. *Commander à Pierre Mercié - 12 Impasse des Tournesols 31150 Bruguières, prix 29,90 € (+ 5,00 € de port en France, et 11 € pour expédition à l'étranger).*

L'auteur a été couronné par l'Académie des Jeux Floraux de Toulouse d'une médaille d'argent en 2005, pour la 2e édition augmentée de son ouvrage "*Sur la route des Moulins à vent du Lauragais*". Ouvrage épuisé.

**Histoire du Moulin royal du Château-Fort de Mauvezin (Hautes-Pyrénées)** par Georges Bouchard, 340 p.  
Ouvrage historique et technique sur le moulin de la Cantère attesté au XIII<sup>e</sup> siècle, sur la rivière Arros, fort instructif pour tous les propriétaires de moulins et amateurs d'histoire, la vie d'un moulin banal authentiquement reconstituée. Nombreux documents d'archives, cartes et plans. Un véritable travail de chercheur, dans les bibliothèques, locales et nationales, les salles d'archives, départementales et nationales, y compris espagnoles. « *Fort de sa moisson (...) ultime mouture il a trié, un vrai travail de meunier, « classer » toujours, séparer encore* ». Prix 35 € hors port, ARAM des Pyrénées centrales, Le moulin 31350 Péguilhan, c/o JM Teulé [jm.teule@wanadoo.fr](mailto:jm.teule@wanadoo.fr)

**Dictionnaire historique et technique du moulin dans le nord de la France - De Lille à Cambrai du 13e au 18e siècle**, Par Yves Coutant, 1 118 p., nombreuses illustrations, 200 x 260 mm, 2009, relié, ISBN 978-2-503-53066-6. Prix € 114 hors port. Prix de lancement (jusqu'au 28 février) € 99 - hors port. *BREPOLS PUBLISHERS, Begijnhof, 2300 Turnhout -Belgique.*

**Dernière minute, l'éditeur propose un tarif préférentiel pour les membres FFAM : le prix souscription sera maintenu au-delà du 1er mars, et les frais de port vers la France vous sont offerts dès maintenant, soit 99 € TTC franco de port. Il sera suffisant de justifier de votre appartenance à la FFAM, n'hésitez pas à profiter de cette offre exceptionnelle !**

En étudiant le vocabulaire des meuniers, des charpentiers de moulins et des forgerons d'autrefois, qui furent actifs dans le nord de la France, l'auteur, linguiste professionnel, sauvegarde un immense trésor lexical d'autant plus important que la région a toujours été renommée pour sa production de farine et d'huile. Ce lexique est un complément indispensable aux dictionnaires traditionnels qui ne s'intéressent guère au vocabulaire technique : plus de vingt pour cent des définitions ou des mots sont nouveaux. A ce jour personne, semble-t-il, n'avait dépouillé autant d'archives (prisées, réparations, etc.). Les définitions claires et précises, les exemples aussi diversifiés et détaillés que possible, ainsi que les nombreuses illustrations intéresseront non seulement le spécialiste des moulins, mais tout chercheur qui, dans les archives, se voit confronté à des textes techniques. A chaque mot sont indiqués date + lieu.

A travers les différents articles de ce dictionnaire, c'est une nouvelle image du moulin qui émerge, une image qu'on voit évoluer au cours des siècles et qui force notre admiration. Voici enfin un dictionnaire qui donne la parole aux travailleurs manuels : au cours des siècles ils ont libéré l'homme des travaux les plus lourds et indirectement facilité l'essor de l'esprit.

Le paiement peut se faire soit par virement bancaire international (en Belgique, la plupart des banques effectuent ce genre de virement gratuitement!), soit par carte de crédit. Attention, les chèques n'ont plus cours en Belgique et les banques belges les chargent généralement de frais...

**Moudre et broyer, L'interprétation fonctionnelle de l'outillage de mouture et de broyage dans la Préhistoire et l'Antiquité** (2 Tomes), H. Procopiou et R. Treuil, dir, Ed du CHTS\*, participation de M-CI Amouretti, ISBN : 2-7355-0502-2 et 2-7355-0505-7. <http://cths.fr/ed/edition.php?id=530> et id=531.

Méthodes. Pétrographie, chimie, tracéologie, expérimentation, ethnoarchéologie (vol.1). Archéologie et histoire : du Paléolithique au Moyen Âge (vol. 2). - 238 p chaque, 21 x 27 cm.

La farine moulue aux meules est aujourd'hui un argument de vente efficace des pains dits traditionnels. Les outils et les techniques de broyage et de mouture ont donc toujours joué un rôle important dans la préparation de la nourriture. Mais on s'aperçoit de plus en plus qu'ils ont servi à bien d'autres usages et que leur histoire est riche et complexe. L'homme n'a jamais cessé de perfectionner ses outils et de les adapter à de nouveaux usages. Chaque époque a donc "ses" meules, qui reflètent son niveau technique, ses capacités d'emprunt ou d'innovation et ses conditions socio-économiques. Les méthodes scientifiques modernes révèlent en outre, par-delà la simplicité des outils, la diversité des matières (colorants, minerais...) qui ont pu être traitées et la variété parfois insoupçonnée des produits qui en ont été tirés. Elles nous font enfin pénétrer – et c'est le plus inattendu – dans l'organisation de chaque société...

\*Le Comité des travaux historiques et scientifiques- CTHS- est un "institut" dépendant de l'Ecole nationale des chartes.

### **Des paysans à l'atelier, Patrimoine coutelier de la montagne thiernoise**

10 communes au-dessus de Thiers se partagent un territoire de montagne. Là, au bord de la rivière la Durolle, dans les bois, ou sur les escarpements, s'est implantée une très importante activité coutelière depuis le XVe siècle. Le paysage, l'occupation de la montagne, l'architecture y sont le fruit d'une activité qui fut industrielle avant l'heure, et où l'on a été longtemps ouvrier en hiver et paysan l'été. Le Serve Régional de l'Inventaire d'Auvergne en retrace l'histoire dans cette petite brochure agréablement présentée et bien illustrée. Brochure de 48 pages, collection "Parcours du patrimoine", nov 2007, Lieux Dits Éditions. Prix : 7 €.

### **IM n° 77 Décembre 2008, Journal of The International Molinology - TIMS**

Extrait en français par Benoit Deffontaines. Message du Président. Ateliers de TIMS Amérique. Visite de moulins sur l'île de Man. Le moulin-pivot du centre de l'Angleterre. Construction de moulins, Une Bibliographie 1ère partie. Moulins bateaux de Nouvelle Zélande. Moulins à malaxer l'argile (briqueterie au Danemark).Le Daniels Mill remis en eau. Recherches sur une île grecque. L'association des moulins de Schiedam. Livres et informations. Adhésion 2009 (32 €, contact [benoit.deffontaines@wanadoo.fr](mailto:benoit.deffontaines@wanadoo.fr) ).



**Association des moulins de Touraine, défense et Sauvegarde, bulletin n° 51, décembre 2008**

Editorial du président GH Penet. Environnement. Circuit d'automne du dimanche 19 octobre 2008. Synthèse de l'écoforum régional de l'eau du mercredi 22 octobre à Tours. Nouvelles des associations. Nouvelles de la FFAM. La Route des Moulins en Touraine... congrès FFAM 2009. Manifestations à venir. AG Touraine 14 mars 2009. Congrès FFAM 2009 en Touraine. Images de l'année.... des moulins qui vont survivre.

**Au Fil de l'Eau, "l'Écho des Moulins" des Amis des moulins de l'Ain, n° 11, décembre 2008**

Renet Drevet, meunier et résistant. AG de Patrimoine des Pays de l'Ain. Journée des Moulins 2008. Moulin de l'Abergement-de-Varey. Balade en Bugey avec les amis des moulins du Jura. La culture des céréales en Bresse au début du XXe s et en Bugey. Feu le moulin Moineau. Fiche FFAM Les Archives départementales.

**Lettre d'information n° 20 ARAM Haute-Normandie, décembre 2008**

Edito du Président Marcel Caron. Vie de l'association. Exposition des 4 et 5 octobre à l'abbatiale de Bernay. Promenade le long de la Bresle. L'évolution des moulins (suite). Le moulin de la Pannevert à Rouen sur le Robec. Exposition des Imagotiers au Moulin de la Pannevert. Le congrès de la FFAM. Trombinoscope du CA.

**Le Lien des Amis des Moulins de Lot et Garonne, 8ème année, n° 20, 12/11/2008**

Le mot du Président Michel Pierre, Bon Anniversaire ! 10 ans de l'association. Les moulins de la Dronne A .C .Robert. « Les Tuques Hautes» H. Laurent. Pico hydraulique M. Pierre.

**Moulins & Rivières de la Sarthe, n° 72, janvier 2009**

Notre Présidente, Agnès Dubois, vous présente ses meilleurs Vœux. Rêve ou réalité ! charte de bonne conduite des pêcheurs au moulin de Cherré. A Poncé-sur-le Loir, les problèmes de barrage on connaît. Durant la guerre de 100 ans on a fortifié les moulins, le moulin de Mervé. Coup de jeune au moulin de l'Orière à Beaumont-sur-Sarthe. Comment les petits moulins pourraient produire leur électricité. Salle comble à Luché-Pringé pour défendre les barrages du Loir. Nouvelles du moulin de Fillé.

---

<sup>2</sup> Vous éditez un bulletin ? Vous aimeriez que l'on parle de vos moulins, de vos activités, de vos manifestations ? Pensez à nous envoyer deux exemplaires de votre bulletin !

Une urgence, la restauration du barrage de Ruillé. Guerre des barrages. On veut faire payer les producteurs d'électricité. Maintien des barrages : Qui est pour ? Qui est contre ? Revue de Presse.

**Moulins de Mayenne, bulletin de l'association des Amis des Moulins de la Mayenne, n° 79, janvier 2009**

Compte-rendu de l'excursion dans le pays nantais. Les Burgeot, une famille de meuniers mayennais. Informations diverses. Cotisation 2009. Assemblée générale 2009.

**Moulins 64, bulletin de Ardatza-Arroudet, n° 23 décembre 2008**

Editorial « La crise ». Panneaux d'exposition. Le moulin de Lohitzun incendié. Un moulin de Biarritz. Loutre d'Europe. Agenda. Vie de l'association. Histoire de moulin : Uhagun. Journée des Moulins 2009.

**ATTENTION : ADRESSE DE NOTRE SECRÉTARIAT**

**André Garrigues, Rouffiac, 48000 Saint-Bauzile**

*Les courriers adressés aux anciennes adresses en Haute-Savoie risquent de ne plus nous parvenir !*

**La Carte de France des Moulins.** Pour connaître les coordonnées des associations affiliées à la FFAM ou du correspondant FFAM cliquez sur <http://www.moulinsdefrance.org/ffam/departements.swf>

**Pensez à nous signaler tout changement dans vos coordonnées ou toute erreur éventuelle, merci.**

<http://www.moulinsdefrance.org/flash/flash73.pdf>

<http://www.moulinsdefrance.org/flash/flash74.pdf>

<http://www.moulinsdefrance.org/flash/flash75.pdf>

<http://www.moulinsdefrance.org/flash/flash76.pdf>

<http://www.moulinsdefrance.org/flash/flash77.pdf>

<http://www.moulinsdefrance.org/flash/flash78.pdf>

